



ORION E Self-Acting

Automatic winder fed from mule-cops

Bobinadora automática con alimentación desde husadas self-acting



Orion E Self-Acting

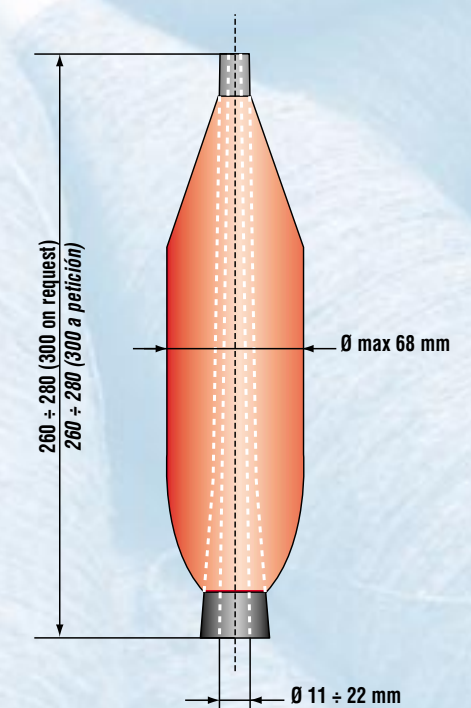
Automatic winder fed from mule-cops
Bobinadora automática con alimentación desde husadas self-acting

The high flexibility of the Automatic Orion winder project is confirmed by the easy conversion to process mule-cops.

Due to the very particular shape of the mule-cop tube, regarding the dimensions of the inside and outside base diameters and the nose diameter, some modification have had to be made to the standard devices as well as redesigning the bobbin holder peg and the paths taken along the machine.

La alta flexibilidad de proyecto de la bobinadora automática Orion es confirmada por la adaptación de ésta a la elaboración de husadas de Self-Acting.

La especial conformación del tubo self, tanto por lo que concierne a las dimensiones del diámetro interno y externo de la base, como al diámetro de la punta, han hecho necesarias algunas modificaciones de los dispositivos standard, además del nuevo proyecto de platillo porta-husadas y de los recorridos a lo largo de la máquina.





In particular, and to guarantee a machine performance and efficiency similar to what is obtained with ring spinning bobbins, specific solutions have been developed concerning the following points:

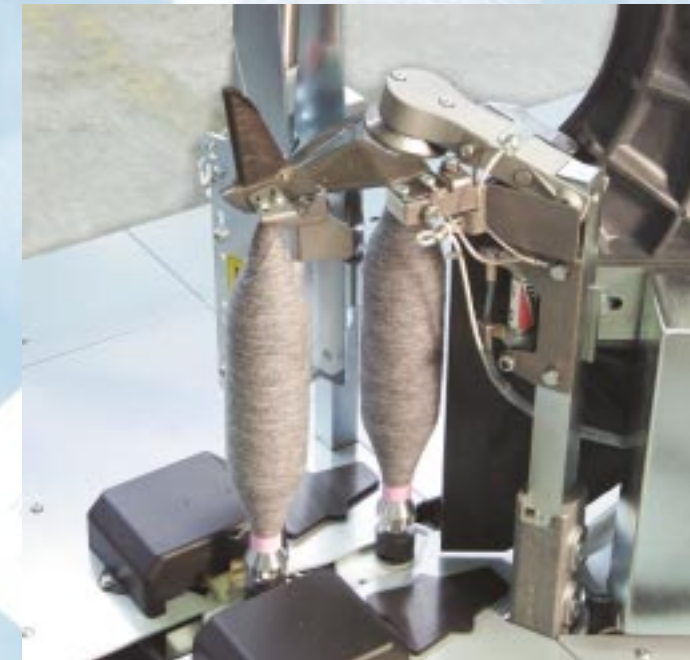
- optimisation of the bobbin transfer and batching system;
- a new system for fitting the tube on the special mule-cop peg;
- increased suction on the bobbin tail pick-up station to ensure insertion of the yarn tail inside the mule-cop tube;
- a new system for locking the tube/peg in the unwinding phase so as to guarantee constant centring of the tube on the yarn's path and consequently to achieve maximum winding speeds;
- a new system for holding the yarn tail and for unwinding the mule-cop.

With the special mule-cops trolley elevator devices, it is possible to feed the automatic loader simultaneously with two boxes of tubes (980 x 640 x h.600) for each loader

En especial, y para garantizar prestaciones y eficiencia de la máquina similares a las que se consiguen con husadas de hilatura tradicionales, se han desarrollado unas soluciones específicas para los puntos siguientes:

- *optimización del sistema de traslado y dilución husadas;*
- *nuevo sistema de introducción tubo en el platillo especial Self;*
- *incremento de la aspiración en la estación de búsqueda del cabo para garantizar la introducción del cabo dentro del tubo;*
- *nuevo sistema de sujeción del tubo/platillo en fase de devanado para garantizar el centrado constante del tubo en el recorrido del hilo y por consiguiente obtener las máximas velocidades de bobinado;*
- *nuevo sistema de captación del cabo y devanado de la husada*

Unos especiales dispositivos de basculación de los carros de las husadas self, ofrecen la posibilidad de alimentar el cargador automático al mismo tiempo con dos cajas de tubos (980 x 640 x h.600) para cada cargador.

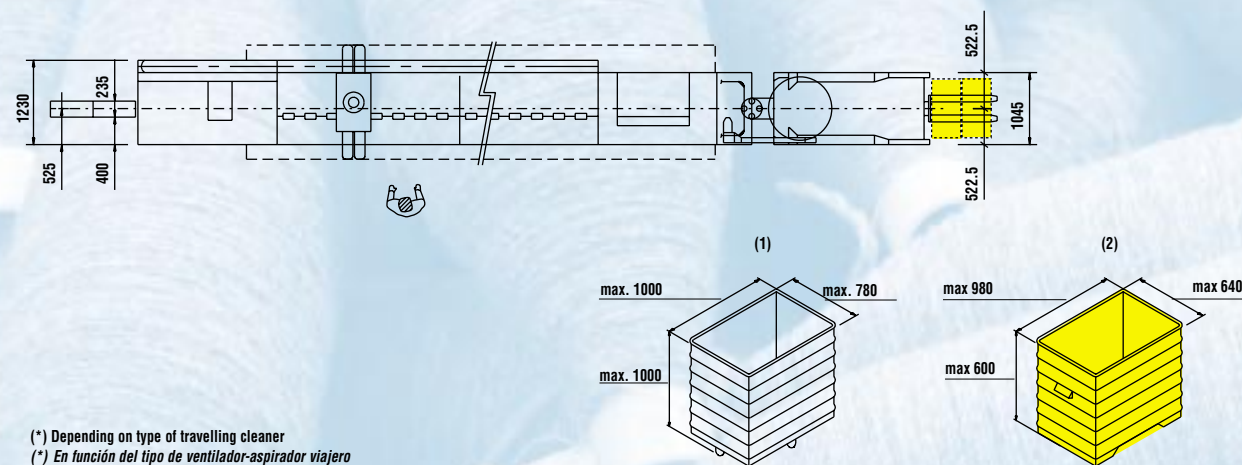
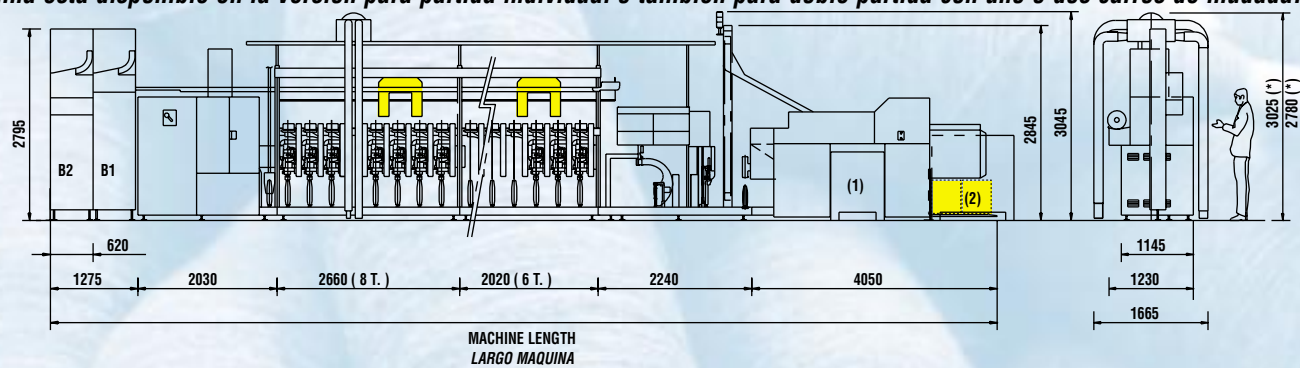


Dimensions and installation layout

Dimensiones máximas y esquemas de instalación

ORION E Self-Acting

The machine is available in the single and also the duo-lot version with one or two doffing trolleys.
 La máquina está disponible en la versión para partida individual o también para doble partida con uno o dos carros de mudada.



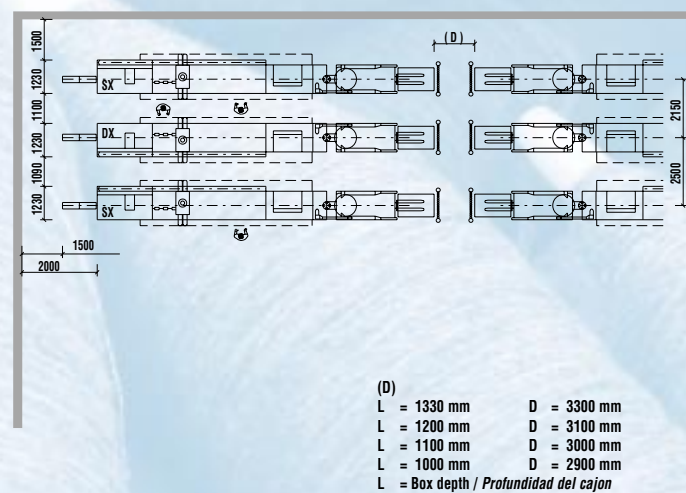
(*) Depending on type of travelling cleaner
 (*) En función del tipo de ventilador-aspirador viajero

ORION E with 1 hopper station / ORION E con 1 dispositivo de alimentación a granel

| N. heads Nº. de cabezas | Sections Tramos | | Length Largo de la máquina mm | N. heads Nº. de cabezas | Sections Tramos | | Length Largo de la máquina mm |
|----------------------------|--------------------|----|-------------------------------------|----------------------------|--------------------|----|-------------------------------------|
| | 6T | 8T | | | 6T | 8T | |
| 6 | 1 | 0 | 11615 | 28 | 2 | 2 | 18955 |
| 8 | 0 | 1 | 12255 | 30 | 1 | 3 | 19595 |
| 12 | 2 | 0 | 13635 | 32 | 0 | 4 | 20235 |
| 14 | 1 | 1 | 14275 | 34 | 3 | 2 | 20975 |
| 16 | 0 | 2 | 14915 | 36 | 2 | 3 | 21615 |
| 18 | 3 | 0 | 15655 | 38 | 1 | 4 | 22255 |
| 20 | 2 | 1 | 16295 | 40 | 0 | 5 | 22895 |
| 22 | 1 | 2 | 16935 | 42 | 3 | 3 | 23635 |
| 24 | 0 | 3 | 17575 | 44 | 2 | 4 | 24275 |
| 26 | 3 | 1 | 18315 | | | | |

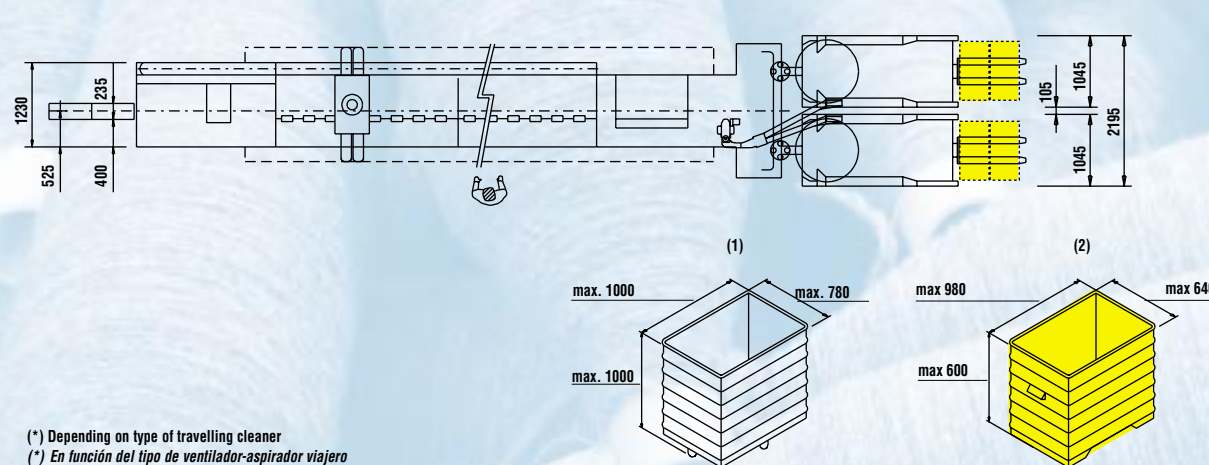
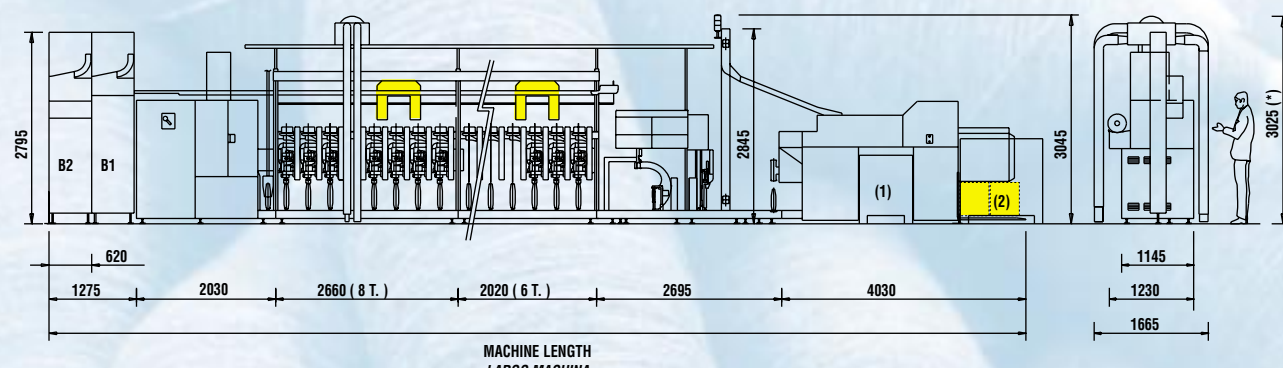
Con cesti: -1275 mm
 Avec paniers : -1275 mm

Machine installation - Minimum dimensions in mm Instalación máquinas - Medidas mínimas en mm



(D)
 L = 1330 mm D = 3300 mm
 L = 1200 mm D = 3100 mm
 L = 1100 mm D = 3000 mm
 L = 1000 mm D = 2900 mm
 L = Box depth / Profundidad del cajón

ORION E / DUO LOT Self-Acting



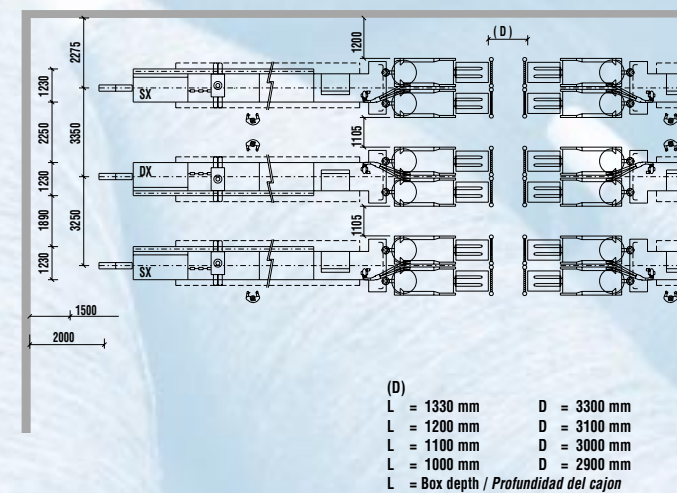
(*) Depending on type of travelling cleaner
 (*) En función del tipo de ventilador-aspirador viajero

ORION E / DUO LOT

| N. heads Nº. de cabezas | Sections Tramos | | Length Largo de la máquina mm | N. heads Nº. de cabezas | Sections Tramos | | Length Largo de la máquina mm |
|----------------------------|--------------------|----|-------------------------------------|----------------------------|--------------------|----|-------------------------------------|
| | 6T | 8T | | | 6T | 8T | |
| 12 | 2 | 0 | 14070 | 30 | 1 | 3 | 20030 |
| 14 | 1 | 1 | 14710 | 32 | 0 | 4 | 20670 |
| 16 | 0 | 2 | 15350 | 34 | 3 | 2 | 21410 |
| 18 | 3 | 0 | 16090 | 36 | 2 | 3 | 22050 |
| 20 | 2 | 1 | 16730 | 38 | 1 | 4 | 22690 |
| 22 | 1 | 2 | 17370 | 40 | 0 | 5 | 23330 |
| 24 | 0 | 3 | 18010 | 42 | 3 | 3 | 24070 |
| 26 | 3 | 1 | 18750 | 44 | 2 | 4 | 24710 |
| 28 | 2 | 2 | 19390 | | | | |

Con cesti: -1275 mm
 Avec paniers : -1275 mm

Machine installation - Minimum dimensions in mm Instalación máquinas - Medidas mínimas en mm



(D)
 L = 1330 mm D = 3300 mm
 L = 1200 mm D = 3100 mm
 L = 1100 mm D = 3000 mm
 L = 1000 mm D = 2900 mm
 L = Box depth / Profundidad del cajón



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001/2000 =

33170 PORDENONE (Italy) Via Udine, 105 - Tel. 0434 397422 - 0434 397357 - Fax (0434) 397599
Internet: www.saviospa.it - E-mail: order@saviospa.it

We reserve the right to modify the characteristics of the machines described herein without prior notice. The data given in this brochure are not intended as a guarantee. SAVIO machines are equipped with accident prevention devices as established in DPR 547/55 standards dated 27 April 1955. SAVIO machines comply with the machine directive 89/392 and subsequent amendments. / *Nos reservamos el derecho de modificar las características de las máquinas detalladas sin previo aviso. Los datos reseñados en este folleto no constituyen garantía. Las máquinas de SAVIO están dotadas de los dispositivos para la prevención de accidentes dispuestos por las normas del DPR n. 547/55 de 27 de abril de 1955. Las máquinas de SAVIO cumplen con la directiva máquinas 89/392 y sucesivas enmiendas.*

EDIZIONE 02-UK/ES - LUGLIO 2003